

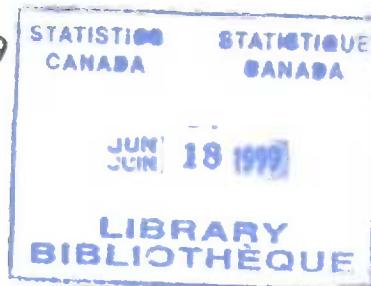


Catalogue no. 31-001-XPB

N° 31-001-XPB au catalogue

Monthly Survey of Manufacturing

April 1999



Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Avril 1999



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canadä

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Monthly Survey of Manufactures, Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-7092) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (780) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677
Fax order line	1 877 287-4369

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 31-001-XPB, is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$20.00 per issue and \$196.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$20.00 per issue and US \$196.00 for a one-year subscription.

Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 700-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'enquête mensuelle des manufactures, Division de la fabrication de la construction et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 téléphone: (613) 951-7092) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (780) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677
Numéro de commande par télécopieur	1 877 287-4369

Renseignements sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Le produit n° 31-001-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 20.00\$ et un abonnement d'un an coûte 196.00\$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 20.00\$ US et un abonnement d'un an coûte 196.00\$ US.

Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada

Manufacturing, Construction & Energy Division
Monthly Survey of Manufactures Section

Monthly Survey of Manufacturing

April 1999

Statistique Canada

Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
Section de l'enquête mensuelle des manufactures

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Avril 1999

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 1999

Catalogue no. 31-001-XPB, Vol. 53, no. 4

Frequency: Monthly

ISSN 0840-8238

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 1999

Nº. 31-001-XPB au catalogue, vol. 53, no. 4

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0840-8238

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTICE TO USERS

Estimates in this publication are subject to revision to accommodate newly-received information. It is advisable always to use data from the most recent issue.

In the following tables, some components may not add exactly to the total, because of rounding.

For a more complete description of concepts and methods, please refer to the July 1997 issue.

A NOTE ON CANSIM

The data published in Monthly Survey of Manufacturing (Matrix 9550-9555, 9558, 9559, 9562-9565, 9568-9579, 9581-9595) (Catalogue No. 31-001) are also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). Users interested in accessing data via CANSIM should contact one of Statistics Canada's regional centres at the numbers listed on the inside front cover of this publication, or contact the Marketing Division, Statistics Canada R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

This publication was prepared under the direction of:

- **Peter Lys**, Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- **Marcelle Dion**, Assistant Director, Manufacturing, Construction and Energy Division
- **Craig Kuntz**, Economist, the author of this publication. Mr. Kuntz may be reached at (613) 951-7092.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

AVIS AUX UTILISATEURS

Prière de toujours consulter les numéros de la plus récente publication puisque les estimations qu'elle renferme sont sujettes à révision pour tenir compte des nouveaux renseignements reçus.

Dans les tableaux qui suivent, quelques composantes peuvent ne pas correspondre exactement au total du fait de l'arrondissement.

Pour une description plus détaillée des concepts et méthodes, veuillez vous référer au numéro de juillet 1997.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

Les données qui sont publiées dans l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières (matrice 9550-9555, 9558, 9559, 9562-9565, 9568-9579, 9581-9595) (no 31-001 au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division de marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (613) 951-8200.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

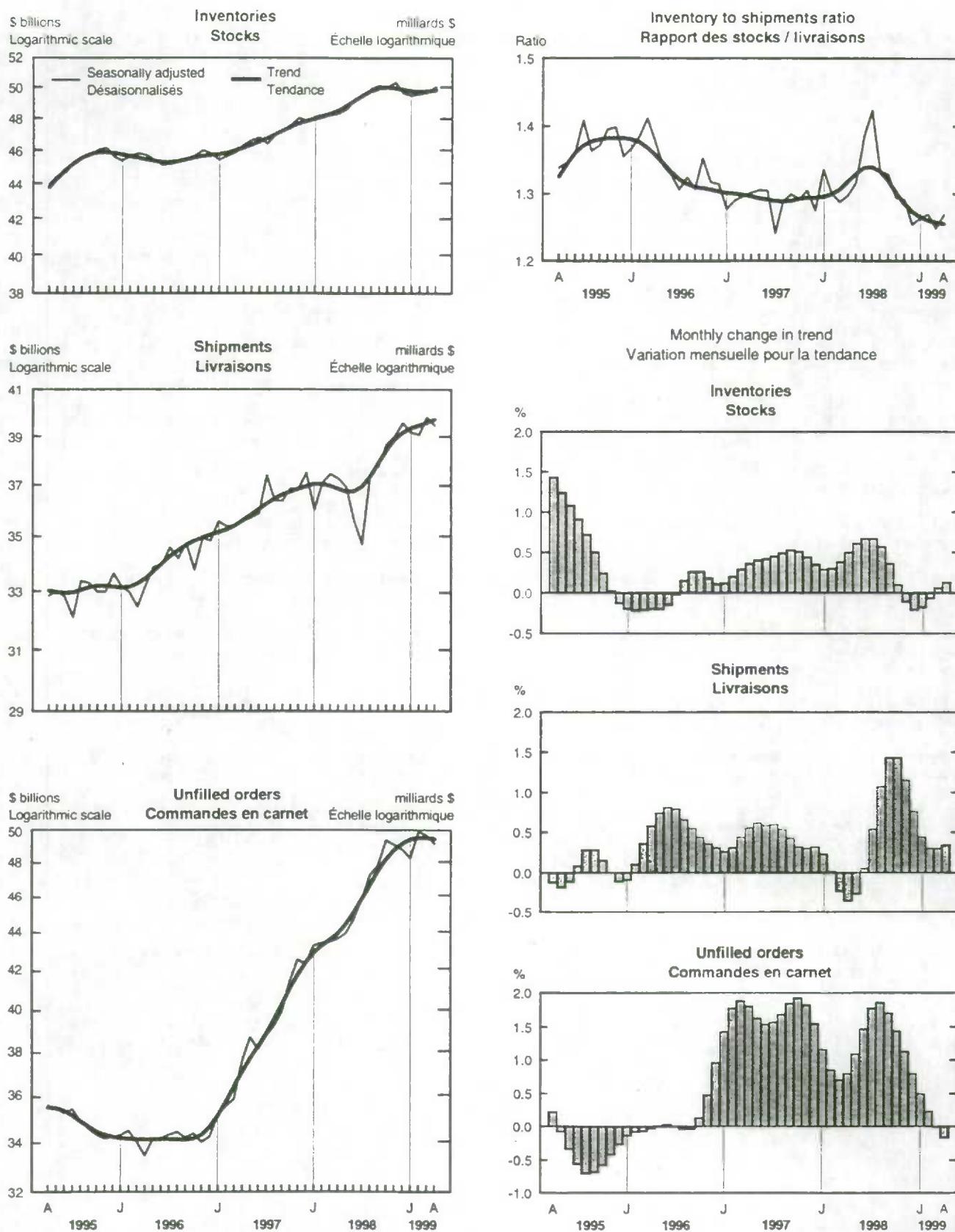
- **Peter Lys**, directeur, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- **Marcelle Dion**, directrice adjointe, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- **Craig Kuntz**, économiste, qui en est l'auteur. On peut téléphoner à M. Kuntz en composant le numéro (613) 951-7092.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS	PAGE	TABLE DES MATIÈRES	PAGE
Figure 1	iv	Figure 1	iv
Text	v	Texte	v
Figure 2	vi	Figure 2	vi
Figure 3	viii	Figure 3	viii
Table		Tableau	
1. All Manufacturing Industries	2	1. Toutes les industries manufacturières	2
2. Motor Vehicle, and Parts and Accessories Industries	2	2. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
3. All Manufacturing Industries except Motor Vehicle, Parts and Accessories Industries	2	3. Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires	2
4. Shipments by Major Group and Selected Industries	4	4. Livraisons par grand groupe et pour certaines industries	4
5. Inventories by Major Group and Selected Industries	6	5. Stocks par grand groupe et pour certaines industries	6
6. Unfilled Orders by Selected Major Group and Industries	8	6. Commandes en carnet pour certains grands groupes et industries	8
7. New Orders by Selected Major Group and Industries	8	7. Nouvelles commandes pour certains grands groupes et industries	8
8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted	10	8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés	10
9. Inventories by stage of Fabrication and Inventories not Owned	15	9. Stocks par stade de fabrication et stocks non détenus	15
10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted	16	10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés	16
11. All Manufacturing Industries, Shipment by Province, Seasonally Adjusted	20	11. Toutes les industries manufacturières, livraisons par province, désaisonnalisés	20
Footnotes and messages	21	Notes et avis	21
Definitions:		Définitions:	
Non-durable goods - Groups 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 27, 28, 36, and 37		Biens non-durables - groupes 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 27, 28, 36 et 37	
Durable goods - Groups 25, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 35 and 39		Biens durables - groupes 25, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 35 et 39	

Figure 1

Manufacturers' Inventories, Shipments and Unfilled Orders, Seasonally Adjusted, April 1999
Les stocks, les livraisons et les commandes en carnet des manufacturiers, désaisonnalisés, avril 1999



Highlights

Led by declines concentrated in the motor vehicle, railway rolling stock, and food industries manufacturers' shipments decreased 0.8% in April to \$39.5 billion.

The April drop in shipments followed a strong increase observed in March and represented the third decline in four months. However, shipments increased strongly throughout the fall of 1998. The trend of manufacturers' shipments remained positive, although at a lower pace with the addition of April's result. Shipments in April 1999 were 5.9% above the April 1998 level.

Unfilled orders slipped in April whereas inventories edged upward.

Looking ahead, employment in the manufacturing sector edged up in May but has changed only slightly over the last two months. In the April Business Conditions Survey, 84% of manufacturers' reported that they expected production to remain the same or increase during the second quarter.

Shipments fall in April after a strong showing in March

Manufacturers' shipments decreased in 13 of 22 major groups in April, representing 74.4% of the total value of shipments.

The largest contributors to April's decrease were observed in the motor vehicle (-3.6%), railway rolling stock (-42.4%), and food (-2.4%) industries. Together these three industries accounted for more than (146%) the total decline in manufacturers' shipments in April. After increasing strongly throughout the fall, shipments in the motor vehicle industry decreased in April. The railway rolling stock industry returned to more normal levels after experiencing stronger than normal shipments in February and March and experiencing some labour difficulties in April. In the food industry the decline was primarily the result of lower demand for canola oil from China.

Increases were observed, in the refined petroleum and coal (+9.8%), aircraft and parts (+8.8%), and wood (+2.6%) industries. The price of refined petroleum products rose 9.1% in April following an increase of 7.8% in March, according to the Industrial Product Price Index.

Manufacturers' shipments decreased in eight of the thirteen provinces and territories.

Faits saillants

En avril, en raison des diminutions concentrées dans les secteurs des véhicules automobiles, du matériel ferroviaire roulant et de l'alimentation, les livraisons des fabricants ont diminué de 0,8 %, pour s'établir à 39,5 milliards de dollars.

La baisse enregistrée en avril dans les livraisons a suivi une forte augmentation observée en mars et a représenté la troisième diminution en quatre mois. Cependant, les livraisons ont été fortement en hausse tout au long de l'automne de 1998. La tendance des livraisons des fabricants est demeurée positive, quoique à un niveau moindre avec l'arrivée des résultats d'avril. En avril 1999, les livraisons étaient supérieures de 5,9 % à celles d'avril 1998.

En avril, les commandes en camet ont diminué, alors que les stocks ont augmenté.

En ce qui a trait aux perspectives d'avenir, le nombre d'emplois dans le secteur manufacturier a augmenté en mai, mais a à peine changé au cours des deux derniers mois. L'Enquête sur les perspectives du monde des affaires du mois d'avril révèle que 84 % des fabricants prévoient que leur production demeurera la même ou augmentera au cours du deuxième trimestre.

Diminution des livraisons en avril après une solide performance en mars

En avril, les livraisons des fabricants ont diminué dans 13 des 22 grands groupes, représentant 74,4 % de la valeur totale des livraisons.

Les secteurs qui ont le plus contribué à la diminution enregistrée en avril étaient ceux des véhicules automobiles (-3,6 %), du matériel ferroviaire roulant (-42,4 %) et de l'alimentation (-2,4 %). Ensemble, ces secteurs représentaient plus que (146 %) du recul total des livraisons des fabricants en avril. Après une forte augmentation tout au long de l'automne, les livraisons dans le secteur de l'automobile ont diminué en avril. Pour sa part, le secteur du matériel ferroviaire roulant est revenu à des niveaux plus normaux après avoir enregistré des livraisons plus fortes que la normale en février et en mars et après quelques conflits ouvriers en avril. Dans le secteur de l'alimentation, la diminution est principalement attribuable à une baisse de la demande chinoise d'huile de canola.

On a enregistré des augmentations dans les secteurs des produits raffinés du pétrole et du charbon (+9,8 %), des aéronefs et des pièces d'aéronefs (+8,8 %) et du bois (+2,6 %). Selon l'Indice des prix des produits industriels, le prix des produits raffinés du pétrole a augmenté de 9,1 % en avril, après une hausse de 7,8 % en mars.

Les livraisons des fabricants ont diminué dans huit des treize provinces et territoires.

Figure 2
Manufacturing Shipments, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
Livraisons manufacturières, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 2

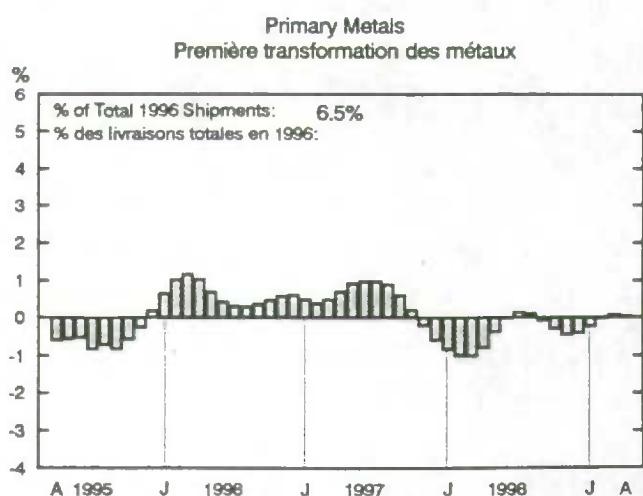
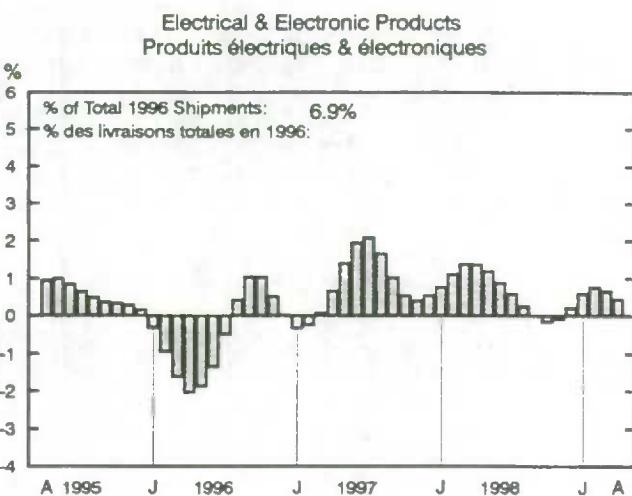
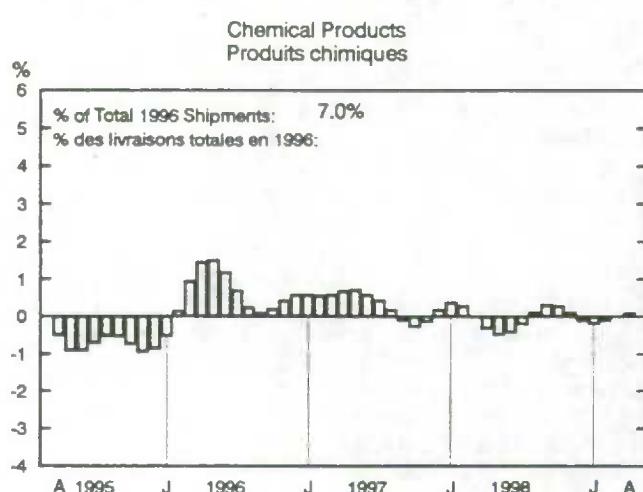
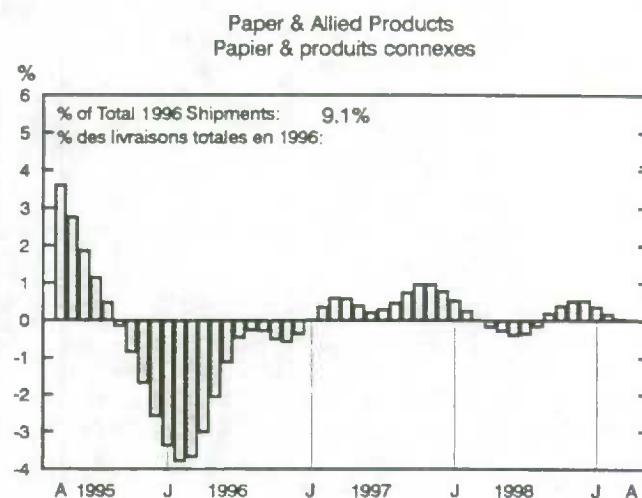
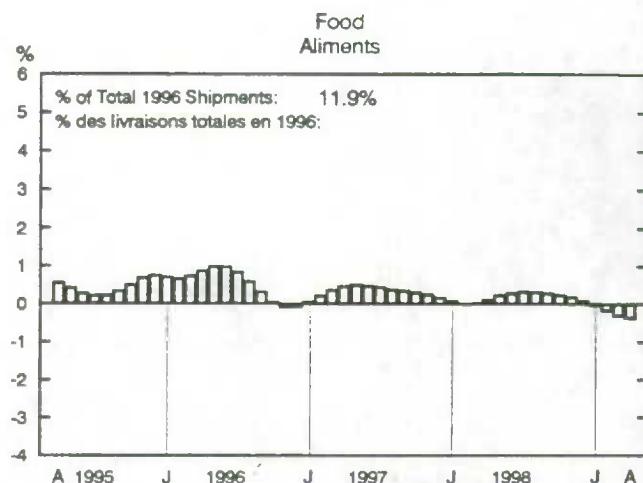
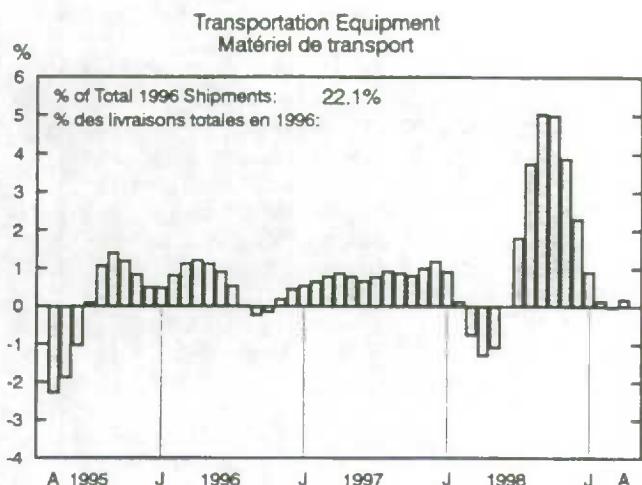
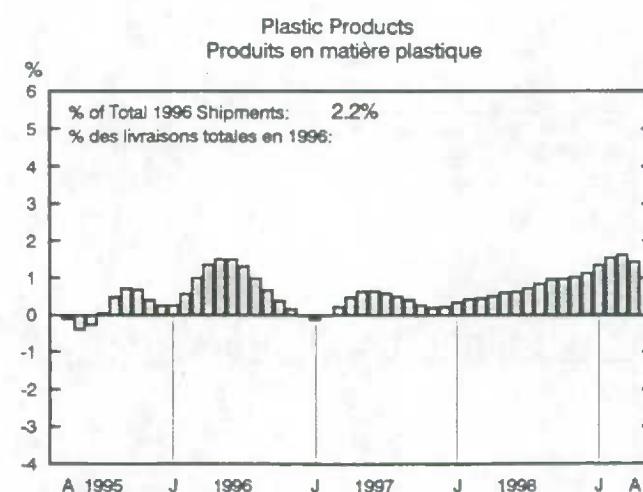
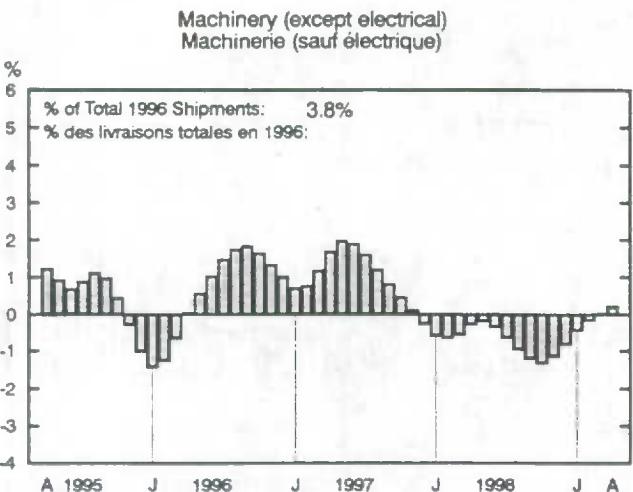
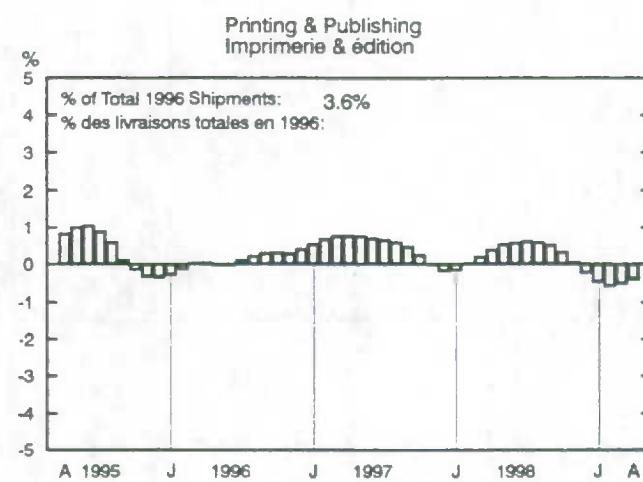
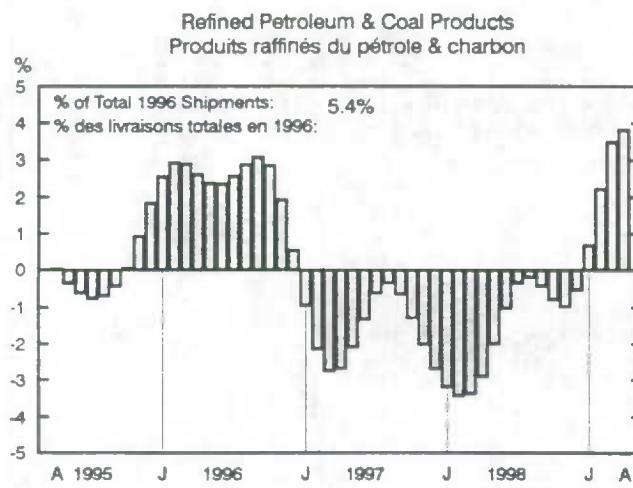
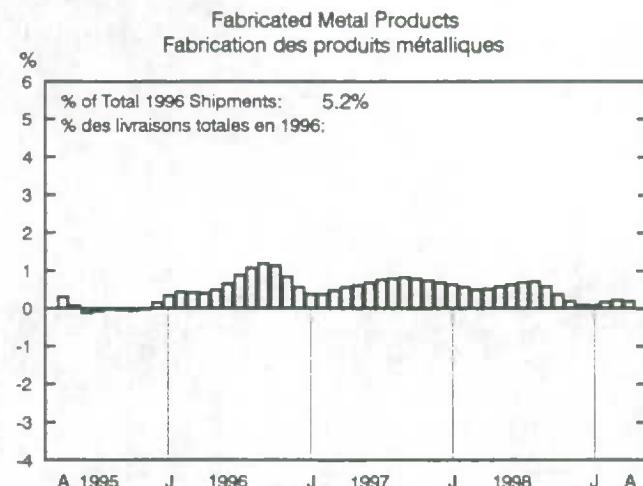
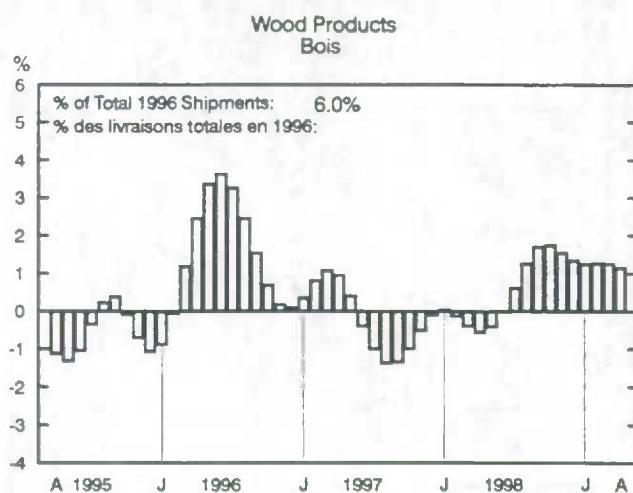


Figure 2

Manufacturing Shipments, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted - Concluded
Livraisons manufacturières, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées - fin

Figure 2



Note: Figure 2 represents the 12 largest major groups, (90% of shipments).

Nota: Figure 2 représente les 12 plus importants grands groupes, (90% des livraisons).

Monthly Survey of Manufacturing April 1999
Statistics Canada - Cat. No. 31-001-XPB

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières avril 1999
Statistique Canada - no 31-001-XPB au catalogue

Figure 3

Manufacturing Shipments by Province, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted
Livraisons manufacturières par province, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées

Figure 3

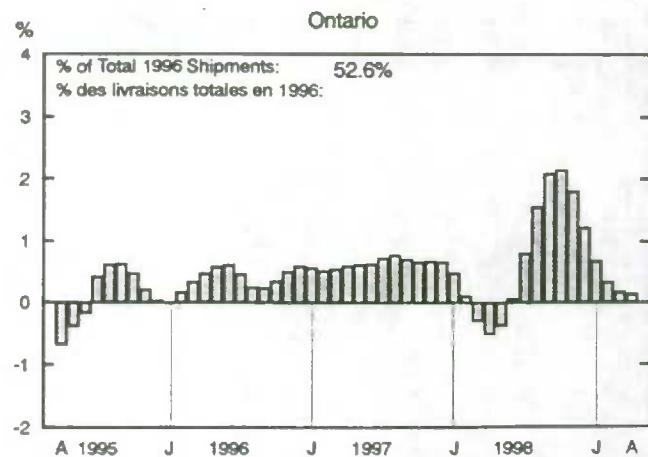
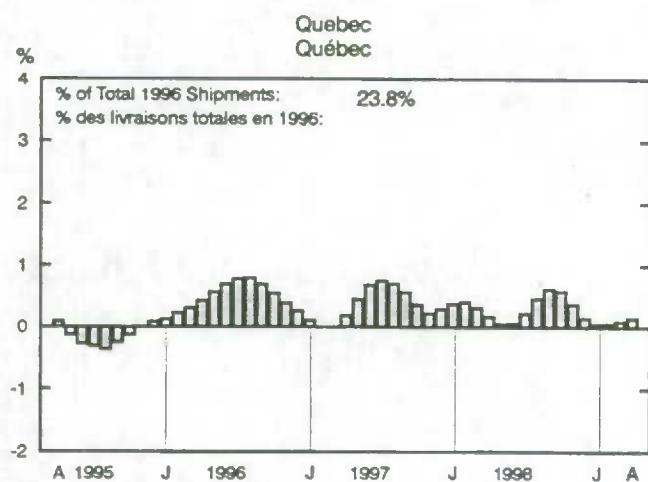
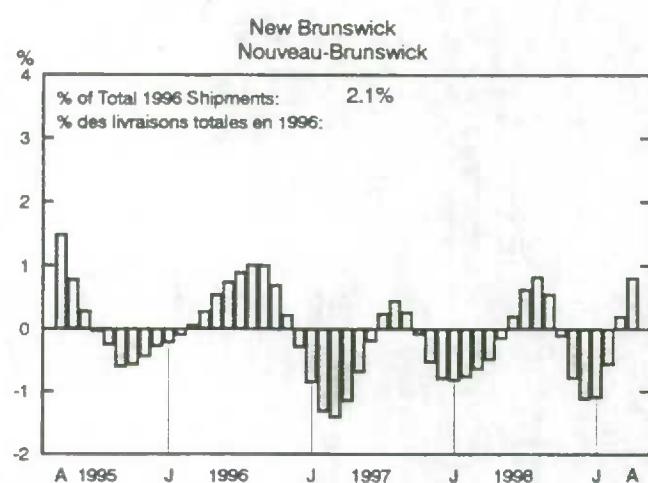
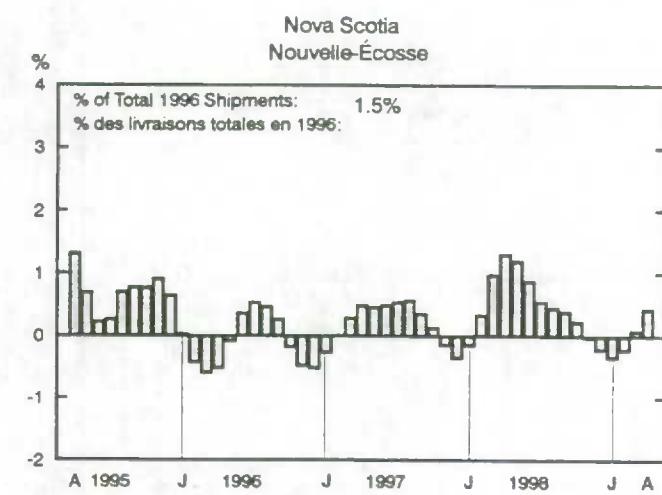
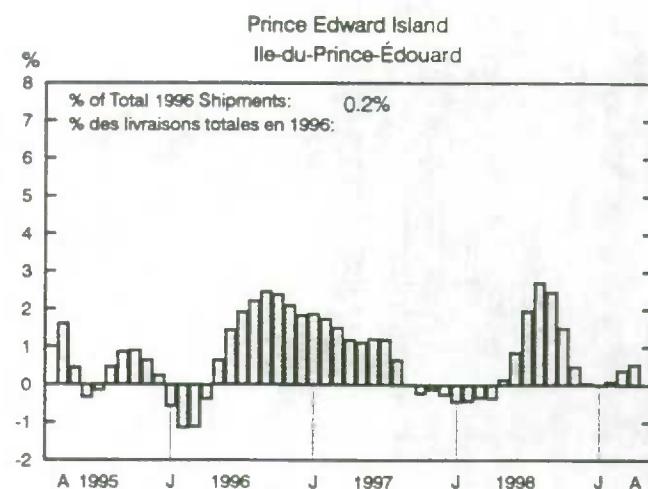
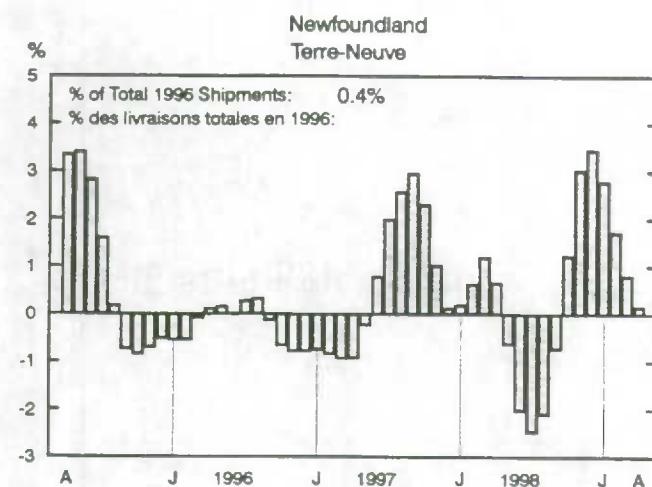
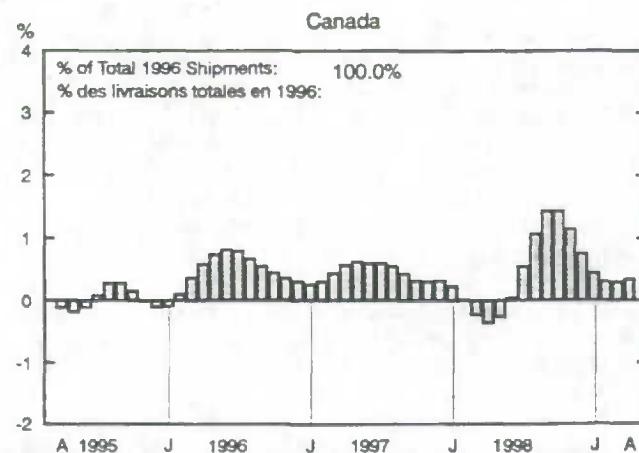
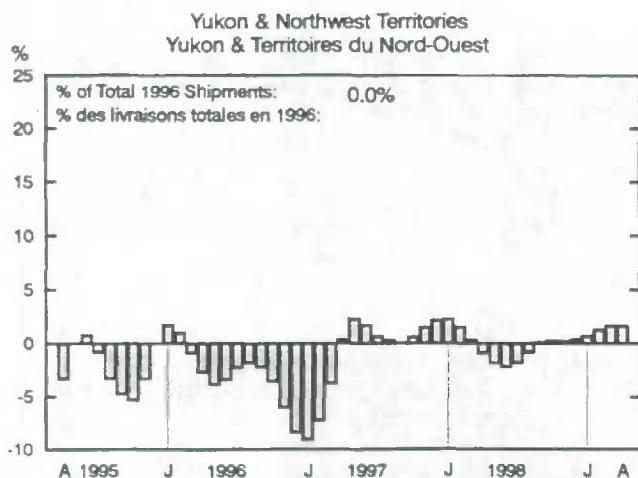
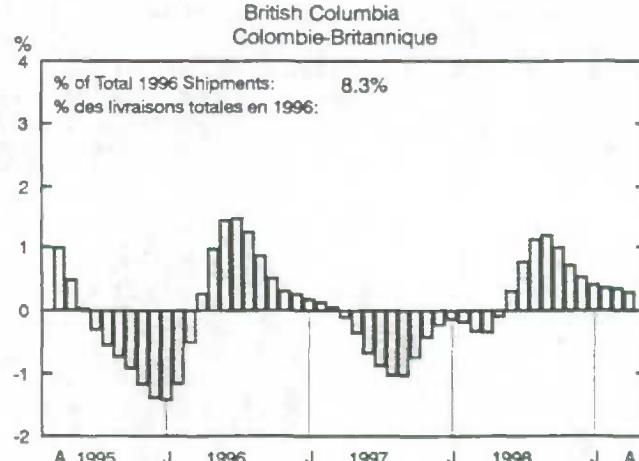
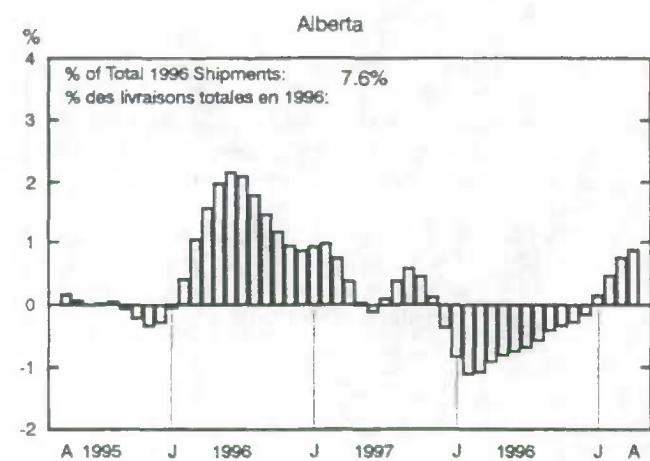
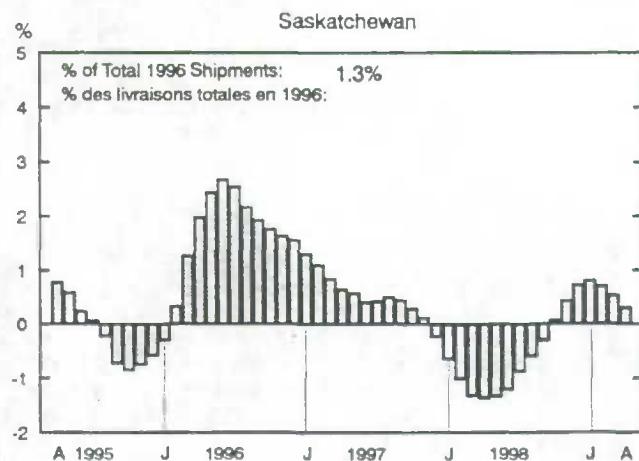
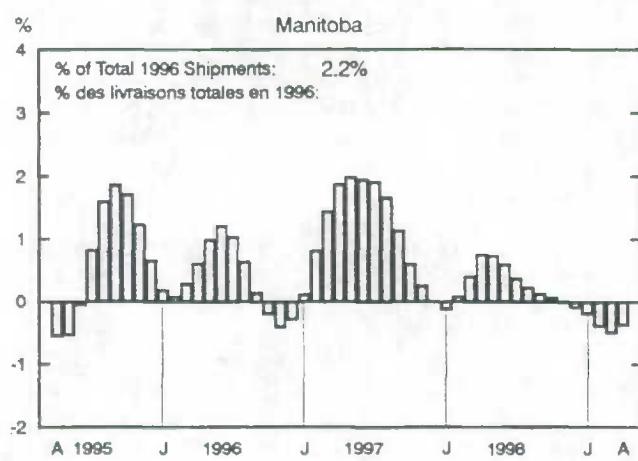


Figure 3

Manufacturing Shipments by Province, Monthly Change in Trend, Seasonally Adjusted - Concluded
Livraisons manufacturières par province, variation mensuelle de la tendance, désaisonnalisées - fin

Figure 3



Unfilled orders fall for fifth time in six months in April

Manufacturers' backlog of unfilled orders fell 1.0% to \$49.2 billion in April. The decline was the fifth in the last six months. The trend has leveled off in recent months after increasing strongly since the beginning of 1997. April's Business Conditions Survey revealed that 79% of manufacturers thought their current level of unfilled orders was about normal.

Unfilled orders decreased in transportation equipment (-2.3%) and machinery (-2.5%) industries in April.

The largest increase in unfilled orders was observed in the fabricated metal products (+5.1%) industry. The electrical and electronic products (+1.1%) and clothing (+7.0%) industries also reported increases.

Manufacturers' inventories increase in April

Manufacturers' inventories edged up 0.8% to \$50.0 billion in April. Gains were observed in all of the components of inventories with the largest gain occurring in the goods in process (+1.6%) inventories category.

In order of magnitude, the major contributors to April's increase in inventories were reported in the electrical and electronic products (+3.5%), and in the refined petroleum and coal (+8.5%) industries.

The largest offsetting decrease was observed in the wood (-2.9%) industry.

The inventory-to-shipments ratio rose to 1.27 in April, up from 1.25 in March. The inventory-to-shipments ratio has been trending downwards since July 1998 and remained at historically low levels.

The Monthly Survey of Manufacturing is currently undergoing a complete survey redesign. The benchmarking of the Monthly Survey of Manufacturing to the 1996 Annual Survey of Manufacturing is being incorporated into the redesign and will be released in 1999. Normally the benchmarking of the Monthly Survey of Manufacturing is conducted shortly after the release of the Annual Survey of Manufacturing.

For the first time separate non-seasonally adjusted data on shipments from Nunavut is available with this release.

Unfilled orders are a stock of orders which will contribute to future shipments assuming that orders are not cancelled.

Diminution des commandes en carnet pour une cinquième fois en six mois en avril

En avril, les commandes en carnet des fabricants ont diminué de 1,0 % pour s'établir à 49,2 milliards de dollars. Cette baisse était la cinquième au cours des six derniers mois. La tendance s'était stabilisée dans les derniers mois après avoir fortement augmenté depuis le début de 1997. Selon l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires du mois d'avril, 79 % des fabricants estiment que le niveau actuel de leurs commandes en carnet est à peu près normal.

Les commandes en carnet ont diminué dans le secteur du matériel de transport (-2,3 %) et celui de la machinerie (-2,5 %) en avril.

La plus forte augmentation des commandes en carnet a été observée dans le secteur de la fabrication de produits métalliques (+5,1 %). Le secteur des produits électriques et électroniques (+1,1) et celui des vêtements (+7,0 %) ont également signalé des augmentations.

Hausse des stocks des fabricants en avril en mars

En avril, les stocks des fabricants ont progressé de 0,8 %, pour s'établir à 50,0 milliards de dollars. Des gains ont été observés dans toutes les composantes des stocks, le plus important étant enregistré dans la catégorie des stocks des produits en cours (+1,6 %).

Les secteurs qui, par ordre d'importance, ont le plus contribué à la hausse des stocks en avril sont ceux des produits électriques et électroniques (+3,5 %) et des produits raffinés du pétrole et du charbon (+8,5 %).

La baisse qui a le plus fait contrepoids a été enregistrée dans le secteur du bois (-2,9 %).

En avril, le ratio stocks-livraisons s'est établi à 1,27, en hausse par rapport à 1,25 en mars. Ce ratio poursuit une tendance à la baisse depuis juillet 1998 et demeure à des niveaux historiquement faibles.

L'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières subit présentement une refonte complète. Cette refonte prévoit l'étalonnage de l'enquête mensuelle sur l'Enquête annuelle des manufactures de 1996; la diffusion est prévue pour 1999. Habituellement, l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières est étalonnée peu après la diffusion des résultats de l'Enquête annuelle des manufactures.

Pour la première fois, des données non désaisonnalisées distinctes sont disponibles à l'égard des livraisons provenant du Nunavut avec le présent communiqué.

Les commandes en carnet constituent une réserve de commandes qui contribueront aux livraisons futures, à la condition qu'elles ne soient pas annulées.

New orders represent orders received whether shipped in the current month or not. They are measured as the sum of shipments for the current month plus the change in unfilled orders. Some people interpret new orders as orders that will lead to future demand. This is inappropriate since the new orders variable includes orders that have already been shipped. Users should be aware that the month-to-month change in new orders may be volatile, particularly if the previous month's change in unfilled orders is large in relation to the current month's change.

Not all orders will be translated into Canadian factory shipments because portions of large contracts can be subcontracted out to manufacturers in other countries.

Available on CANSIM: Matrices 9550-9555, 9558, 9559, 9562-9565, 9568-9579, 9581-9595.

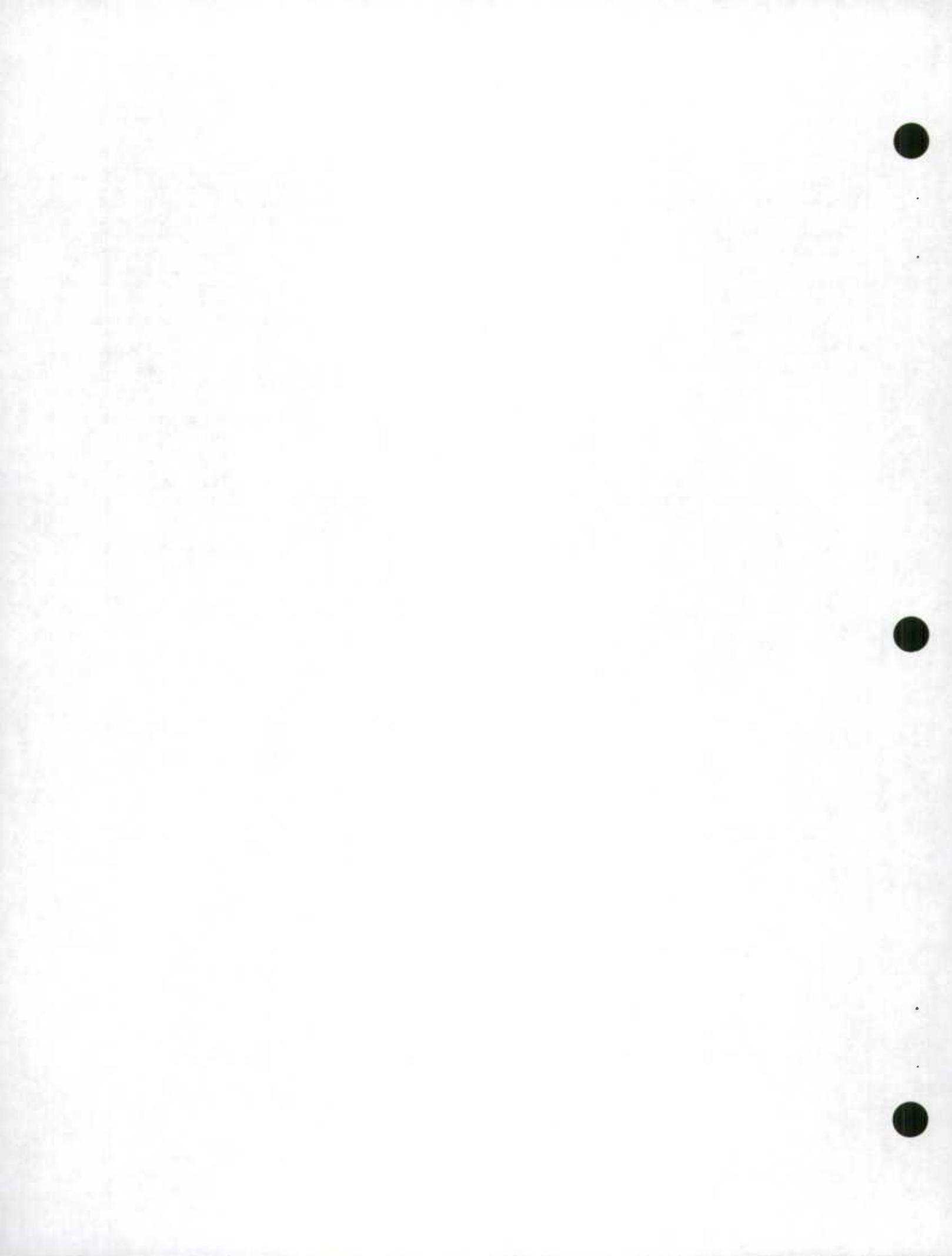
Data for shipments by province in greater detail than normally published may be available on request. For more information, or to enquire about the concepts, methods, and data quality of this release, contact Craig Kuntz (613-951-7092; kuncrai@statcan.ca), Monthly Survey of Manufacturing Section.

Les nouvelles commandes correspondent aux commandes reçues, que la livraison s'effectue ou non durant le mois courant. On les mesure en additionnant les livraisons du mois courant et la variation des commandes en carnet. Certaines personnes considèrent les nouvelles commandes comme un équivalent de la demande à venir. C'est une erreur, car la variable «nouvelles commandes» inclut des commandes déjà satisfaites. L'utilisateur doit se rappeler que la fluctuation mensuelle des nouvelles commandes est un indicateur qui peut être fragile, surtout si la variation du mois précédent est élevée par rapport à celle du mois en cours.

Enfin, il est à noter que les commandes ne se traduiront pas toutes par des livraisons des fabricants canadiens, car il peut arriver qu'une partie de gros contrats soit confiée en sous-traitance à des fabricants étrangers.

Données stockées dans CANSIM : matrices 9550 à 9555, 9558, 9559, 9562 à 9565, 9568 à 9579, 9581 à 9595.

Il est possible d'obtenir, sur demande, des données sur les livraisons par province, qui soient plus détaillées que celles normalement publiées. Pour obtenir plus d'information à ce sujet, ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes ou la qualité des données diffusées, veuillez communiquer avec Craig Kuntz (613-951-7092; kuncrai@statcan.ca), de la Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières.



STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - suite

Inventory owned Stocks possédés										
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois		
Apr 1999	Mar 1999	Feb 1999	Jan 1999	Apr 1998	Mar 1998	% Change from 1998 Var. en % de 1998	Average 1999 Moyenne 1999	% Change from 1997 Var. en % de 1997	1998	
\$ millions										
595 65	601 58	607 66	576 61	615 71	618 72	-3.4 -8.6	595 62	10.5 26.9	623 69	28 IMPRIMERIE, ÉDITION 281 Impression commerciale 284 Impression et édition combinées
1,967 370 138	1,970 360 142	2,100 374 139	2,188 422 135	2,021 469 172	1,935 439 176	1.2 -12.1 -19.5	2,056 381 138	8.4 33.5 -3.5	2,197 479 154	29 PREMIÈRE TRANSFORMATION DES MÉTAL
60	49	64	62	46	44	18.0	59	-11.6	55	291 Sidérurgiques 292 Tubes & tuyaux d'acier 294 Fonderies de fer
318	318	329	318	360	354	-8.1	321	0.7	351	30 FABRICATION DES PRODUITS MÉTALLIQUES 301 Chaudières à pression & échangeurs de chaleur
668	629	623	605	585	578	9.8	631	3.3	577	302 Fabrication d'éléments de charpentes ¹ 304 Emboutissage, matriçage & revêtement de produits en métal
412	421	425	439	452	450	-5.1	424	6.5	450	305 Fil métallique et de ses produits
461	436	432	425	422	422	3.5	438	2.0	416	306 Quincaillerie, outillage & coutellerie
145 482	143 491	145 502	151 502	169 559	164 553	-11.3 -8.4	146 494	0.2 14.8	168 544	307 Matériel de chauffage 309 Autres produits en métal
441	459	483	487	475	508	-6.6	467	12.4	491	31 MACHINERIE
79	79	78	76	74	76	2.3	78	2.9	77	311 Instruments aratoires 312 Matériel commercial de réfrigération & climatisation
3,094	3,060	3,075	3,053	3,250	3,240	-4.1	3,070	7.8	3,156	319 Autres machineries & équipements
32 MATERIEL DE TRANSPORT										
4,781 1,585 1,493	4,734 1,519 1,488	4,615 1,519 1,511	4,437 1,629 1,503	4,020 1,495 1,472	4,157 1,425 1,433	16.3 9.0 3.1	4,642 1,563 1,499	13.8 19.4 11.0	4,275 1,528 1,458	321 Aéronefs et pièces ¹ 323 Véhicules automobiles 325 Pièces & accessoires pour véhicules
1,131	1,075	1,049	1,002	636	575	92.8	1,064	50.2	794	326 Matériel ferroviaire roulant
96	106	106	89	45	48	129.5	99	25.0	53	327 Construction & réparation de navires ¹
33 PRODUITS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES										
76	81	85	79	59	59	32.5	80	0.6	67	331 Petits appareils électriques
96 77	92 75	89 73	81 73	84 70	78 73	12.9 5.0	89 75	-0.6 -7.6	80 69	332 Gros appareils 3331 Appareils d'éclairage fixes
20 2,461	21 2,272	20 2,112	19 2,126	19 2,295	19 2,120	6.4 1.8	20 2,243	8.0 5.1	18 2,194	3333 Lampes électriques 335 Équipement de communication et autre matériel électronique
629	587	588	578	522	495	10.2	595	-13.0	531	336 Machines pour bureaux, magasins & commerces
445	432	441	428	424	406	7.1	436	-0.7	419	337 Matériel électrique d'usage industriel
325	314	300	293	274	268	14.6	308	5.2	278	338 Fils & câbles électriques & communication
169	165	171	167	177	177	-4.6	168	-10.1	173	339 Autres produits électriques
38	36	35	36	32	31	18.5	36	-21.5	35	3391 Accumulateurs
35 PRODUITS MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES										
45 204 191 96 251	48 200 182 94 260	46 187 173 94 258	41 177 176 89 239	36 168 175 89 211	37 171 167 88 211	27.6 15.9 9.6 8.6 21.0	45 192 181 94 252	10.3 8.6 6.0 7.1 -3.7	36 159 170 92 208	351 Produits en argile 352 Ciment 354 Produits en béton 355 Béton préparé 356 Verre et articles en verre
49 227	47 236	48 242	50 237	52 216	55 222	-13.0 5.2	48 235	-18.7 -3.4	53 225	357 Abrasifs 359 Autres produits minéraux non métalliques

¹ Voir note à la page 21.

TABLE 8. Shipments and Inventory Owned for Selected Industries, not Seasonally Adjusted - Concluded

	Shipments Livraisons									
	Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Apr 1999	Mar 1999	Feb 1999	Jan 1999	Apr 1998	Mar 1998	% Change from 1998 Var. en % de 1998	1999	% Change from 1997 Var. en % de 1997	1998
\$ millions										
36 REFINED PETROLEUM & COAL										
3611 Refined Petroleum Products	1,659	1,352	1,143	1,223	1,322	1,405	-9.4	5,177	-21.0	16,471
37 CHEMICAL PRODUCTS										
3711 Industrial Inorganic Chemical	285	298	272	266	288	292	1.9	1,120	1.7	3,307
3712 Industrial Organic Chemical	445	457	422	441	460	485	-7.9	1,766	-10.1	5,552
3729 Other Agricultural Chemical	44	61	26	24	41	87	-8.2	156	18.9	341
373 Plastic & Synthetic Resin	431	441	383	380	480	477	-11.9	1,636	-5.9	5,284
374 Pharmaceutical & Medicine	473	527	438	441	463	481	4.3	1,879	8.8	5,751
375 Paint & Varnish	176	163	128	115	172	160	4.3	581	1.3	1,753
376 Soap & Cleaning Compounds	172	174	157	163	165	158	10.6	666	13.1	1,902
377 Toilet Preparations	86	101	80	73	86	99	6.5	340	-0.0	1,000
3791 Printing Ink	43	41	38	36	41	36	8.5	158	8.7	453
3792 Adhesives	37	35	32	27	34	33	4.5	132	4.4	408
3799 Other Chemical Products	250	259	227	238	236	234	10.5	976	6.4	2,809
39 OTHER MANUFACTURING										
391 Scientific & Professional Equipment	271	307	259	267	243	266	16.2	1,084	1.2	2,950
3931 Sporting Goods	118	126	100	84	113	109	13.5	427	-0.7	1,124
3932 Toys & Games	22	26	20	20	20	26	13.2	89	16.2	405

TABLEAU 8. Livraisons et stocks possédés pour certaines industries, non-désaisonnalisés - fin

Inventory owned				Stocks possessed							
Current periods Périodes courantes				Previous year Année précédente		Year to date Cumulatif		Average per month Moyenne par mois			
Apr 1999	Mar 1999	Feb 1999	Jan 1999	Apr 1998	Mar 1998	% Change from 1998 Var. en % de 1998	Average 1999 Moyenne 1999	% Change from 1997 Var. en % de 1997		1998	
\$ millions											
1,193	1,122	1,014	1,006	1,116	1,121	-4.0	1,084	-9.4	1,060	3611	Produits pétroliers raffinés
297	299	305	325	282	300	3.7	307	-4.2	295	3711	Produits chimiques inorganiques d'usage industriel
411	425	427	424	379	391	8.1	422	4.2	401	3712	Produits chimiques organiques d'usage industriel
114	97	95	82	90	98	-3.6	97	11.2	78	3729	Autres produits chimiques d'usage agricole
438	436	452	440	482	485	-9.9	441	-1.4	467	373	Matières plastiques & résines synthétiques
1,235	1,187	1,176	1,179	1,170	1,151	4.4	1,194	11.1	1,148	374	Produits pharmaceutiques & médicaments
259	262	265	259	273	274	-2.4	261	5.1	260	375	Peintures et vernis
133	128	127	124	121	123	8.7	128	19.5	125	376	Savons et composé pour le nettoyage
134	131	133	131	132	138	-3.9	132	-2.1	134	377	Produits de toilette
69	72	68	66	56	59	18.8	69	17.1	60	3791	Encres d'imprimerie
63	61	60	57	60	60	2.3	60	5.6	56	3792	Adhésifs
400	394	390	381	347	360	14.6	391	6.4	366	3799	Autres produits chimiques
492	469	476	493	495	472	1.4	483	9.1	502	391	Matériel scientifique et professionnel
248	262	269	286	264	260	1.4	266	6.8	241	3931	Articles de sport
30	29	27	27	31	33	-13.4	28	-18.7	34	3932	Jouets et jeux

TABLE 9. Inventories owned by stage of fabrication
TABLEAU 9. Stocks possédés par stage de fabrication

Period Covered Période	Unadjusted data Chiffres non-désaisonnalisés				Seasonally adjusted data Chiffres désaisonnalisés			
	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks	Raw materials Matières premières	Goods in process ¹ Produits en cours ¹	Finished products Produits finis	Total Inventories Total des stocks
\$ millions								
Apr /Avr 1998	21,453	11,150	16,657	49,261	21,194	11,016	16,104	48,314
May /Mai 1998	21,023	11,262	16,729	49,014	21,207	11,140	16,229	48,576
Jun /Juin 1998	20,992	11,217	16,719	48,928	21,447	11,227	16,564	49,238
Jul /Juil 1998	21,255	11,168	16,345	48,768	21,548	11,236	16,588	49,372
Aug /Août 1998	21,417	11,475	16,488	49,380	21,623	11,504	16,769	49,895
Sep /Sept 1998	21,371	11,489	16,696	49,556	21,533	11,533	17,042	50,109
Oct /Oct 1998	21,092	11,604	16,715	49,411	21,308	11,631	17,043	49,981
Nov /Nov 1998	21,094	11,743	17,191	50,028	21,289	11,781	17,256	50,326
Dec /Déc 1998	21,171	11,202	16,169	48,543	21,278	11,456	16,880	49,613
Jan /Janv 1999	21,590	11,586	16,580	49,756	21,321	11,562	16,586	49,469
Feb /Fév 1999	21,743	11,910	16,866	50,519	21,198	11,836	16,528	49,562
Mar /Mars 1999	21,870	11,951	16,914	50,735	21,315	11,860	16,482	49,658
Apr /Avr 1999	21,704	12,185	17,012	50,902	21,462	12,047	16,532	50,042

¹ see footnote on page 21 - voir note à la page 21.

TABLE 10. Shipments by Major Group and Province, not Seasonally Adjusted - Concluded
 TABLEAU 10. Livraisons par grand groupe et province, non-désaisonnalisés - fin

Province ¹	Current year Année courante				Previous year Année précédente			Year to date Cumulatif		Annual Annuel	
	Apr 1999	Mar 1999	Feb 1999	Jan 1999	Apr 1998	Mar 1998	% Change Var. en % de 1998	1999	% Change Var. en % de 1997	1998	
\$ millions											
37 CHEMICAL PRODUCTS - PRODUITS CHIMIQUES	3	4	4	3	3	3	18.4	14	15.8	40	
Nfld. - T.-N.	3	4	4	3	3	3	-20.2	8	16.6	50	
P.E.I. - I.-P.É.	2	2	2	3	2	3	-12.2	28	15.5	92	
N.S. - N.-É.	9	7	6	6	9	8	11.6	30	-3.5	93	
N.B. - N.-B.	9	8	7	7	8	7	-1.4	6,744			
Qué.	584	598	506	511	582	578	2.0	2,198			
Dnt.	1,384	1,417	1,218	1,192	1,423	1,384	-0.7	5,211	3.1	15,832	
Man.	50	44	40	52	46	35	18.9	185	10.8	674	
Sask.	67	54	38	31	57	65	0.8	190	7.2	501	
Alta. - Alb.	500	485	408	416	532	499	-6.5	1,809	-5.6	5,768	
B.C. - C.-B.	77	82	69	68	77	83	-2.5	296	-1.8	977	
39 OTHER MANUFACTURING - AUTRES MANUFACTURES	2	2	2	2	2	1	36.6	7	-7.6	19	
Nfld. - T.-N.	8	9	8	7	8	8	0.1	32	7.1	93	
N.B. - N.-B.											
Man.	10	10	8	8	10	10	-1.6	37	11.9	121	
Sask.	4	4	3	3	4	4	7.7	15	-1.9	44	
Alta. - Alb.	35	38	32	34	35	37	3.5	139	1.4	411	
B.C. - C.-B.	43	48	43	39	41	41	16.0	173	14.2	468	

¹ See footnote on page 21. - Voir note à la page 21.

FOOTNOTES

Tables 1 to 7 & 11

For a few series, where seasonality could not be reliably identified, the raw data is shown if it exists and is not confidential or unreliable.

(*) Trend. A seasonally adjusted series may contain the effects of irregular influences and special circumstances and these can mask the trend. The short term trend shows the underlying direction in seasonally adjusted series by averaging across months, thus smoothing out the effects of irregular influences. The result is a more stable series. The trend for the last month may be subject to significant revision as values in future months are included in the averaging process.

Table 4 & 8

(1) For this industry, "production" is used instead of shipments. For further information, please see the paragraphs on inventories in the concepts and methods section in the July 1997 publication.

Table 9

With the release of July 1997 data, goods in process inventories are now published on an owned basis, instead of on a held basis. The difference between the two -- inventories held but not owned - is no longer published. As a result, total inventories, the sum of raw materials, goods in process and finished products, are now also only available on an owned basis.

For goods in process owned data, please refer to CANSIM matrices 9594 and 9595; total inventory owned information can be found in matrices 9564 and 9565.

Table 10

(1) For particular major groups where there are no manufacturing establishments, provincial data will not be shown. The same holds true for major groups which are too small or where data are considered confidential or unreliable.

Table 11

With the release of April 1996 data, seasonally adjusted shipments at the Canada level are now the sum of the corresponding seasonally adjusted province data at the Standard Industrial Classification (SIC) major group 2 digit level. For further information please see the section on seasonal adjustment in the concepts and methods description in the July 1997 publication.

NOTES

Tableaux 1 à 7 & 11

Pour quelques séries où on n'a pas identifié la saisonnalité de façon fiable, les données brutes sont publiées si elles existent et ne sont pas confidentielles ou si elles sont fiables.

(*) Tendance. Une série désaisonnalisée peut montrer encore les effets d'irrégularités et de circonstances spéciales ; et cela peut masquer la tendance. La tendance à court terme montre la direction prise dans une série désaisonnalisée en affectant une moyenne à travers les mois de sorte que ces mouvements irréguliers soient aplatis. Le résultat est une série plus stable. La tendance pour le dernier mois apparaît sous réserve de rectification, car les valeurs des mois à venir sont incluses dans le calcul de la moyenne.

Tableau 4 & 8

(1) Pour cette industrie, la "production" est utilisée au lieu des livraisons. Pour plus de détails, voir les paragraphes sur les stocks dans la description des concepts et méthodes dans la publication de juillet 1997.

Tableau 9

Avec la parution des données du mois de juillet 1997, la valeur des stocks des produits en cours est publiée sur une base "possédée", plutôt que sur une base "détenue". La différence entre les deux -- les stocks détenus mais non possédés -- n'est plus disponible. Par conséquent, le total des stocks, qui est égale à la somme des matières premières, des produits en cours et des produits finis, n'est disponible que sur une base "possédée".

Pour des données sur les produits en cours possédés, veuillez consulter les matrices CANSIM 9594 et 9595; les données sur le total des stocks possédés sont disponibles dans les matrices 9564 et 9565.

Tableau 10

(1) Pour certains grands groupes, les données provinciales peuvent ne pas être présentes lorsqu'il n'y a pas d'établissement manufacturier ou du fait que les données peuvent être confidentielles/infimes/non fiables.

Tableau 11

Consécutivement à la parution des données de avril 1996, la valeur désaisonnalisée des livraisons pour le Canada correspond à la somme des données provinciales désaisonnalisées correspondantes, produites au niveau à deux chiffres (grands groupes) de la Classification type des industries (CTI). Pour plus de renseignements consulter le texte sur les concepts et méthodes, section sur la désaisonnalisation figurant dans la publication de juillet 1997.

Perspectives on Labour and Income

Crucial to leading decision makers

The current emphasis on information resonates loudly in the workplace.

Perspectives on Labour and Income

meets your need for accurate, timely and comprehensive information.

The bottom line? You get vital data and analysis on the workplace and related issues facing contemporary Canada!



Your springboard to success

Each analytical article in this quarterly journal has clear charts, tables and summaries.

Perspectives reveals the latest labour and demographic statistics – essential to

- ▶ determine how attitudes toward retirement influence investment decisions
- ▶ evaluate the effect of wage trends on union bargaining
- ▶ forecast the effect of employment on the demand for goods and services or social programs
- ▶ compare your organization within your industry
- ▶ develop labour market studies
- ▶ ... and much more!

L'emploi et le revenu en perspective

Un outil essentiel pour les décideurs

De nos jours, on attache beaucoup d'importance à

l'information en milieu de travail.

La revue *L'emploi et le revenu en perspective* répond à vos besoins pour des renseignements qui sont à la fois précis, actuels et complets. Vous disposerez alors de données essentielles et d'analyses sur le milieu du travail et sur d'autres défis auxquels le Canada est confronté!

Le tremplin à votre succès

Les articles analytiques de cette revue trimestrielle comportent des graphiques, des tableaux et des sommaires conçus de façon à présenter clairement les statistiques sur le marché du travail et les statistiques démographiques qui sont essentielles pour :

- ▶ déterminer dans quelle mesure les attitudes à l'égard de la retraite influent sur les décisions en matière de placements
- ▶ évaluer l'effet des tendances salariales sur les négociations syndicales
- ▶ faire des prévisions relatives à l'incidence de l'emploi sur la demande de biens et de services ou sur les programmes sociaux
- ▶ comparer votre organisation à votre branche d'activité dans son ensemble
- ▶ effectuer des études sur le marché du travail
- ▶ ... et bien plus encore!

One easy decision: Subscribe today!

When you invest in this Statistics Canada journal, you're investing in your future. *Perspectives on Labour and Income* (cat. no. 75-001-XPE) costs \$58 in Canada (plus applicable taxes) and US\$58 outside Canada.

To subscribe:

CALL toll free 1 800 287-6677

FAX 1 800 889-9734

WRITE to Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0T6 Canada.

Order via E-MAIL at order@statcan.ca

Or CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

Une décision facile à prendre : c'est de vous abonner dès maintenant!

En investissant dans cette revue de Statistique Canada, vous investissez aussi dans votre avenir. *L'emploi et le revenu en perspective* (n° 75-001-XPF au catalogue) se vend 58 \$ au Canada (taxes en sus) et 58 \$ US à l'extérieur du Canada.

Pour vous abonner :

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 287-6677 TÉLÉCOPIEZ au 1 800 889-9734

ÉCRIVEZ à Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 Canada.

Commandez par COURRIEL à order@statcan.ca

Ou COMMUNIQUEZ avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous mentionné dans la présente publication.



ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:



PHONE
1 800 267-6677



FAX
1 800 889-9734

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

Charge to VISA or
MasterCard. Outside Canada
and the U.S., and in the
Ottawa area, call (613)
951-7277. Please do not
send confirmation.

or (613) 951-1584. VISA,
MasterCard and purchase
orders only. Please do not
send confirmation. A fax
will be treated as an
original order.



INTERNET order@statcan.ca

(Please print)



1 800 363-7629

Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

Company _____

Department _____

Attention _____ Title _____

Address _____

City _____ Province _____

() ()

Postal Code _____ Phone _____ Fax _____

E-mail address: _____

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number _____

Expiry Date _____

Cardholder (please print) _____

Signature _____

Payment enclosed \$ _____

Purchase
Order Number _____
(please enclose)

Authorized Signature _____

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

► Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.

SUBTOTAL

► Subscription will begin with the next issue to be released.

DISCOUNT
(if applicable)

► Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.

GST (7%)
(Canadian clients only, where applicable)

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.

Applicable PST
(Canadian clients only, where applicable)

► Cheque or money order should be made payable to the
Receiver General for Canada.

Applicable HST
(N.S., N.B., Nfld.)

► GST Registration # R121491807

GRAND TOTAL

PF 097019

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada

Canada



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA

1010285698

POUR COMMANDER :



COURRIER



TELEPHONE
1 800 267-6677

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TELECOPIEUR
1 800 889-9734

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des Etats-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télecopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

()

()

Code postal

Téléphone

Télecopieur

Adresse du courrier électronique:

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte VISA MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

Paiement inclus \$ _____

N° du bon
de commande
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

► L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.

► Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

► TPS N° R121491807

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7 %)

(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)

TPV en vigueur

(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)

TVH en vigueur

(N.-É., N.-B., T.-N.)

TOTAL GÉNÉRAL

PF097019

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

What class of business are you in?

NAICS Canada 1997 . . .

an indispensable reference tool for understanding the burgeoning economies of Canada, the United States and Mexico!

Monitoring business and economic activity just got simpler! The *North American Industry Classification System (NAICS) Canada 1997*, replaces the 1980 Standard Industrial Classification (SIC) system. *NAICS Canada 1997* identifies many new industries and categories. Now, you can access up-to-date information on the growth and diversification of economic activity in recent decades.

Whatever business you are in, chances are you'll want to get your hands on this ground-breaking tool! *NAICS Canada 1997* provides, for the first time, a common framework for the collection of comparable production data for NAFTA's three trade partners ... making it easier than ever to compare financial and economic statistics between Canada, the United States and Mexico!

What's more, you can get the information you need in the format you want: *NAICS Canada 1997* is available both in a durable hardcover book and on CD-ROM. The portable-size manual, with its detailed index, makes a handy desktop reference while the user-friendly CD-ROM allows you to access comprehensive industry information quickly and easily.

NAICS Canada 1997 is indispensable for all suppliers and users of economic data in industry, business, governments, banks, trade associations, academia, research and elsewhere. Use this first-of-its-kind resource to make more informed business and policy decisions and to enhance your professional productivity!

NAICS Canada 1997 . . .

- ▶ allows every business to see precisely to which industry it belongs ... essential for assessing business performance
- ▶ differentiates between
 - ▷ industries where all three countries produce common comparable data
 - ▷ industries unique to Canada
- ▶ recognizes the emergence of the new service economy, including the growing high tech industries as well as health care and social services
- ▶ identifies 921 industries in 20 sectors.

In an economy where change is a constant factor, first class information is essential to your success! Order your copy of *NAICS Canada 1997* today!

NAICS Canada 1997 (Cat. No. 12-501-XPE) costs \$45 (plus GST/HST and applicable PST). The bilingual CD-ROM version of *NAICS Canada 1997* (Cat. No. 12-501-XCB) costs \$100 (plus GST/HST and applicable PST). To order, CALL toll-free at 1 800 267-6677, FAX your VISA, MasterCard order to 1 800 889-9734 or MAIL your order to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. You may also order via e-mail: order@statcan.ca.



À quelle classe votre entreprise appartient-elle?

SCIAN Canada 1997 . . .

outil de référence indispensable pour comprendre les économies florissantes du Canada, des États-Unis et du Mexique!

Il est désormais plus facile de suivre l'activité commerciale et économique! Le *Système de classification des industries de l'Amérique*

du Nord (SCIAN) Canada 1997 remplace la Classification type des industries (CTI) de 1980. Le *SCIAN Canada 1997* compte bon nombre de nouvelles classes et catégories. Vous pouvez maintenant avoir accès à des renseignements à jour sur la croissance et la diversification de l'activité économique au cours des dernières décennies.

Peu importe votre secteur d'activité, vous ne voudrez pas rater l'occasion de mettre la main sur cet outil novateur! Le *SCIAN Canada 1997* offre, pour la première fois, un cadre commun de collecte de données de production comparables pour les trois partenaires de l'ALENA. Il est donc plus facile que jamais de comparer les statistiques financières et économiques du Canada, des États-Unis et du Mexique!

De plus, vous pouvez obtenir l'information que vous désirez dans le format de votre choix : le *SCIAN Canada 1997* est offert sous la forme d'un livre cartonné durable et sur CD-ROM. Le manuel de format pratique comprend un index détaillé et constitue un ouvrage de référence maniable, tandis que le CD-ROM convivial vous donne accès facilement et rapidement à des données complètes sur l'activité économique.

Le *SCIAN Canada 1997* est un outil indispensable pour tous les fournisseurs et les utilisateurs de données économiques dans le secteur privé, les entreprises, les administrations publiques, les banques, les associations professionnelles, le milieu universitaire, le milieu de la recherche et d'autres secteurs d'activité. Utilisez cet outil innovateur pour prendre des décisions plus éclairées en matière de gestion ou d'orientation et pour accroître votre productivité professionnelle!

SCIAN Canada 1997 . . .

- ▶ permet à chaque entreprise de déterminer avec précision la classe à laquelle elle appartient, un mécanisme essentiel pour évaluer son rendement;
- ▶ établit une distinction entre
 - ▷ les classes d'activité pour lesquelles les trois pays produisent des données communes comparables
 - ▷ et les classes propres au Canada;
- ▶ reconnaît l'émergence de la nouvelle économie de services, notamment du secteur florissant de la haute technologie de même que du secteur de la santé et des services sociaux;
- ▶ définit 921 classes réparties dans 20 secteurs.

Dans une économie en constante mutation, le succès de votre entreprise dépend de l'accès à des données de premier ordre! Commandez votre exemplaire du *SCIAN Canada 1997* dès aujourd'hui!

Le prix du *SCIAN Canada 1997* (n° 12-501-XPF au cat.) est de 45 \$ (TPS/TVA et TVP, le cas échéant, en sus). La version bilingue du *SCIAN Canada 1997* sur CD-ROM (n° 12-501-XCB au cat.) coûte 100 \$ (TPS/TVA et TVP, le cas échéant, en sus). Pour commander, COMPOSEZ sans frais le 1 800 267-6677, envoyez votre bon de commande (VISA ou MasterCard) par TÉLÉCOPIEUR au 1 800 889-9734 ou par la POSTE à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6. Vous pouvez également communiquer avec l'un des centres de consultation de Statistique Canada dont la liste figure dans la présente publication ou encore passer votre commande par courrier électronique : order@statcan.ca.

Build on the range and depth of your knowledge and experience

Put the *power* of **Inter-Corporate Ownership 1998** to work for you!

When you're working to stay on top of the volatile business environment, and dealing with increased client expectations and escalating competition, you know success boils down to one thing: Performance. *Inter-Corporate Ownership 1998* helps you meet *your* standards of excellence by providing you with accurate, timely and comprehensive business ownership information, while saving you valuable research time. Use this definitive guide to learn at a glance who owns and controls which companies, where their head offices are located, how they fit into the corporate hierarchy, and much more.

Knowledge = Power

Inter-Corporate Ownership 1998 provides you with **value-added** features you simply cannot get anywhere else, including:

- ▶ **89,000** comprehensive company listings, with approximately **11,000** foreign parent companies
- ▶ **tens of thousands more listings** than any comparable resource
- ▶ meticulously organized data, fully indexed for quick searches and easy cross referencing
- ▶ a choice of formats to better meet *your* particular information needs:
 - ★ CD-ROM ★ hard-cover book

An indispensable resource for lawyers, analysts, investors, lobbyists, researchers and corporate executives. *Inter-Corporate Ownership 1998* will help you to:

- ▶ identify corporate pyramids and explore investment opportunities
- ▶ pinpoint marketing opportunities and target the right decision makers
- ▶ locate potential customers and learn about competitors
- ▶ trace changes in foreign control and uncover export opportunities

▶ fulfill due diligence requirements

**Special package offers on
ICO 98 Book & CD-ROM
now available!**

Save 15% - 20%!

Inter-Corporate Ownership 1998 — Book
(Cat. No. 61-517-XPB) is \$350.

Inter-Corporate Ownership 1998 on CD-ROM
(Cat. No. 61-517-XCB) costs \$995 for an annual subscription or \$350 for a single quarterly issue.
Special Package Offers: *ICO 98 Book & CD-ROM* annual subscription costs \$1076;
ICO 98 Book & CD-ROM current quarterly issue costs \$595. **ALL PRICES EXCLUDE SALES TAX.** For brief queries on individual company listings, contact an account executive at one of the regional reference centres listed.

See page 13

To order, CALL toll-free at 1 800 267-6677, FAX your VISA or MasterCard order to 1 800 889-9734 or MAIL your order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. You may also order via E-MAIL: order@statcan.ca.



Soyez à la fine pointe de votre savoir-faire et de votre expérience

Tirez *profit* de **Liens de parenté entre sociétés** **1998**

pour demeurer compétitif dans le monde changeant des affaires, pour faire face à l'augmentation des attentes des clients et à l'escalade de la concurrence, vous savez que le succès se résume en un seul mot : Rendement. *Liens de parenté entre sociétés 1998* vous aide à atteindre vos normes d'excellence en vous fournissant des renseignements exacts, actuels et complets sur les sociétés, tout en vous épargnant du temps précieux de recherche. C'est un guide complet pour connaître, d'un coup d'œil, qui possède et contrôle quelles sociétés, où se trouvent leurs sièges sociaux, comment ces sociétés s'imbriquent dans la hiérarchie globale et bien d'autres renseignements.



Savoir-faire = Pouvoir

Liens de parenté entre sociétés 1998 vous procure des caractéristiques à valeur ajoutée que vous ne pouvez tout simplement pas retrouver ailleurs, y compris :

- ▶ **89 000** inscriptions détaillées, dont celles d'environ **11 000** sociétés-mères étrangères
- ▶ **des dizaines de milliers d'inscriptions de plus** que toute source comparable
- ▶ des données rassemblées avec précision, entièrement indexées pour des recherches rapides et des renvois faciles
- ▶ un choix de formats pour mieux satisfaire vos besoins particuliers :
 - ★ CD-ROM ★ livre relié

Une source indispensable pour les juristes, les analystes, les investisseurs, les lobbyistes, les chercheurs et les chefs d'entreprises. *Liens de parenté entre sociétés 1998* vous aidera à :

- ▶ identifier les hiérarchies des sociétés et à explorer des possibilités d'investissements
- ▶ pointer les possibilités de marketing et à cibler les vrais décideurs
- ▶ reconnaître des clients potentiels et à connaître vos concurrents
- ▶ suivre les changements de propriété à l'étranger et à découvrir des débouchés à l'exportation
- ▶ répondre à des exigences de «célérité raisonnable»

Liens de parenté entre

sociétés 1998 répond plus rapidement, plus adéquatement et plus facilement aux questions sur les différentes sociétés.

Mettez son incroyable contenu à votre service!

**Offres spéciales pour le livre
LPS 1998 & le CD-ROM
disponibles maintenant!**

Epargnez de 15 % à 20 %!

Liens de parenté entre sociétés 1998 — Livre (N° 61-517-XPB au catalogue) se vend 350 \$.

Liens de parenté entre sociétés 1998 sur CD-ROM (N° 61-517-XCB au catalogue) se vend 995 \$ pour un abonnement annuel ou 350 \$ pour un seul numéro trimestriel. Offres spéciales : *LPS 1998 Livre & CD-ROM* abonnement annuel pour 1076 \$; *LPS 1998 Livre & CD-ROM* numéro trimestriel coûtant pour 595 \$. TOUS LES PRIX N'INCLURENT PAS LES TAXES DE VENTE. Pour de

brièves interrogations sur des entreprises individuelles, communiquer avec une des 50000+ personnes à qui nous avons fourni des renseignements.

